



Rick Janssen

teksten en vertalingen

Name: Rick Janssen
Address: Nachtschade 37
Place of residence: 6841 KM Arnhem
Telephone: (+31)26 848 2803
Mobile phone: (+31) 62180 1330
Date of birth: 22-10-1965
Place of birth: Tegelen, the Netherlands
Email: info@rickjanssen.nl
Website: www.rickjanssen.nl

Education

Atheneum A

(1978-1984, St. Thomascollege Venlo)

Modern History

(1984-1987, University of Nijmegen, not finished)

Youth social work, Higher education

(1987-1991, Hogeschool Maastricht)

Academy for Journalism and Communication

(1994-1998, Hogeschool Tilburg)

Relevant work experience as journalist/copywriter

Editor/editor-in-chief of a local newspaper in Helmond, the Netherlands

(August 1996-March 1999)

Freelance copywriter for Alfacta Communicatie (PR and marketing agency)

(1996-1997)

Copywriter for Alfacta Communicatie

(1997-2004)

Freelance journalist for PC Zone Benelux (Dutch gaming magazine)

(March 1997-2000)

Freelance work on several projects for IDG Communications Netherlands

(1998-2004)

Freelance online editor for IDG Games

(1998-2001)

Freelance copywriter for Brabant Pers Weekbladen
(Internet column, March 1999-March 2000)

Freelance copywriter for Dipro/Quicknet
(Internet column, April 1999-March 2000)

Chief editor of the corporate magazine of the Dutch national police force
(April 2001-April 2003)

Content webmaster Viataal, Sint-Michielsgestel
(October 2003-February 2004)

Translation experience

Freelance translator for U-TRAX Multimedia Localisations
(December 2003-July 2004)

Translator/editor for U-TRAX Multimedia Localisations
(July 2004-November 2007)

Translation of numerous computer games for Electronic Arts, Sony, Ubisoft and many other companies.

Translation of several multimedia products and software programs.

Translation of documentation and box texts for multimedia products and software programs.

Translation of PR and marketing material for numerous companies (press releases, promotional websites, etc).

Working as a full time freelancer as of November 2007.